

# ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ REGULAČNÁ RADA

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

---

## ROZHODNUTIE

Číslo: 05/6984/19/RR  
Číslo spisu: 1547-2019-BA

Bratislava 07. 05. 2019

Regulačná rada Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ako orgán príslušný na konanie podľa § 6 ods. 3 písm. f) v spojení s § 18 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení zákona č. 164/2017 Z. z., vo veci odvolania regulovaného subjektu TERMMING, a.s., Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava, IČO 35 972 254 z 21. 02. 2019, proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019, ktorým s účinnosťou od 13. januára 2015 do 31. decembra 2016 úrad zmenil rozhodnutie č. 0301/2014/T z 18. 12. 2013, ktorým úrad schválil maximálnu cenu za výrobu, distribúciu a dodávku tepla

### r o z h o d l a

podľa § 59 ods. 2 v spojení s § 46 a 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov tak, že odvolanie **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava 27 č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019 **p o t v r d z u j e**.

### Odôvodnenie:

1. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „prvostupňový orgán“ alebo „úrad“) vydal 14. 01. 2019 v konaní o cenovej regulácii rozhodnutie č. 0173/2019/T,<sup>1)</sup> ktorým pre regulovaný subjekt TERMMING, a.s., Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava, IČO 35 972 254 zmenil rozhodnutie č. 0301/2014/T z 18. 12. 2013, ktorým úrad schválil ceny za výrobu, distribúciu a dodávku tepla na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.
2. Prvostupňový orgán rozhodol tak, že čiastočne výrokovú časť rozhodnutia nahradil týmto znením:

„- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla	0,0542 €/kWh
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom	199,5985 €/kWh

pre odberné miesta v mestských častiach Bratislava – Staré Mesto, Ružinov, Nové Mesto, Karlova Ves a Petržalka

---

<sup>1)</sup> Rozhodnutie bolo doručené regulovanému subjektu 16. 01. 2019.

- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla	0,0508 €/kWh
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta v mestských častiach Bratislava – Podunajské Biskupice a Vrakuňa	174,4899 €/kW
- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla	0,0485 €/kWh
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta v obci Malacky	184,2877 €/kW
- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla	0,0595 €/kWh
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta v obci Stupava	110,9542 €/kW
- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla	0,0532 €/kWh
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta v obci Báhoň	260,3064 €/kW
- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla	0,0556 €/kWh
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta v obci Lehota pod Vtáčnikom	177,3319 €/kW
- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla	0,0585 €/kWh
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom pre odberné miesta v obci Pezinok.“	169,4653 €/kW

3. Proti tomuto rozhodnutiu podal regulovaný subjekt, v zákonnej lehote odvolanie.<sup>2)</sup> Vzhľadom na to, že prvostupňový orgán nerozhodol o odvolaní podľa § 57 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, predložil, v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku, odvolanie spolu so spisovým materiálom Regulačnej rade, ako orgánu príslušnému na konanie o odvolaní.

### I. Priebeh konania

- Prvostupňový orgán začal 30. 10. 2014 konanie o cenovej regulácii na návrh regulovaného subjektu vo veci zmeny rozhodnutia č. 0301/2014/T z 18. 12. 2013, ktorým úrad schválil maximálnu cenu za výrobu, distribúciu a dodávku tepla.
- Dňa 13. 01. 2015 bolo regulovanému subjektu doručené rozhodnutie č. 0175/2015/T, ktorým prvostupňový orgán zmenil rozhodnutie č. 0301/2014/T z 18. 12. 2013.
- Dňa 16. 02. 2015 podal regulovaný subjekt proti rozhodnutiu úradu, v zákonnej lehote odvolanie.
- Regulačná rada rozhodnutím č. 11/5311/15/RR z 13. 05. 2015 odvolanie zamietla a rozhodnutie úradu č. 0175/2015/T z 02. 01. 2015 potvrdila.
- Krajský súd v Bratislave rozsudkom č. k. 6S/196/2015-194 z 8. februára 2018 v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Regulačnej rady č. 11/5311/15/RR z 13. 05. 2015 rozhodol tak, že napadnuté rozhodnutie č. 11/5311/15/RR ako aj rozhodnutie prvostupňového orgánu zrušil a vec vrátil žalovanému - Regulačnej rade na ďalšie konanie.

<sup>2)</sup> Odvolanie bolo doručené prvostupňovému orgánu 21. 02. 2019 a zaevidované pod podacím číslom úradu 6984/2019/BA.

## II. Odvolanie regulovaného subjektu

9. Dňa 21. 02. 2019, bolo prvostupňovému orgánu doručené odvolanie regulovaného subjektu zaevidované pod podacím číslom úradu 6984/2019/BA, proti rozhodnutiu č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019.
10. V prvej časti odvolania regulovaný subjekt popisuje zmenu rozhodnutia č. 0301/2014/T z 18. 12. 2013 rozhodnutím č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019, namieta nedostatočné zistenie skutkového stavu úradu, nakoľko vzhľadom na charakter rozhodnutia mal úrad náležite verifikovať ako k tvrdeniu vo výrokovej časti rozhodnutia dospel a predmetné skutočnosti v odôvodnení rozhodnutia mal náležite odôvodniť, súčasne poukazuje na nedostatočne zistený skutkový stav a na nedostatočné odôvodnenie predmetného rozhodnutia, čo má za následok jeho nepreskúmateľnosť v závere tejto časti cituje § 3 ods. 1, 4 a 5 správneho poriadku.
11. V druhej časti odvolania regulovaný subjekt namieta, že z rozhodnutia nie je zrejmé, ako sa úrad vysporiadal so skutočnosťami uvedenými v návrhu regulovaného subjektu a na základe akých skutočností rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Správny orgán sa podľa regulovaného subjektu vyhol svojej zákonnej povinnosti rozhodnutie riadne a presvedčivo odôvodniť, rozhodnutie považuje za nezákonné, nakoľko vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci a nedostatočne zisteného skutkového stavu, regulovaný subjekt ďalej uvádza, že ochrana práv účastníkov konania ako aj zákonnosť rozhodnutia a jeho súlad s právnymi predpismi musí byť vždy zaručená. Keďže, podľa názoru regulovaného subjektu, tieto predpoklady úrad neskúmal, došlo k hrubému porušeniu povinnosti zistiť skutočný stav veci, čo je v rozpore s ustanovením § 3 ods. 4 a § 32 ods. 1 správneho poriadku.
12. V tretej časti odvolania regulovaný subjekt namieta, že reálna cena drevnej štiepky nezodpovedá prepočtom úradu, pričom úrad ani nepredložil relevantnú analýzu cien drevnej štiepky najmä v porovnaní s rokom 2014, čiže nepreukázal zmenu nákladov o 5 % ako sám určil. Úrad absolútne nezohľadnil regionálne rozdiely v cenách štiepky, na ktorých výskyt regulovaný subjekt jednoznačne poukázal v návrhu. Regulovaný subjekt poukazuje aj na to, že správne posúdenie skutočností, uvádzaných regulovaným subjektom, je rozhodujúce pre určenie, či správny orgán riadnym a zákonným spôsobom určil variabilnú a maximálnu cenu tepla.
13. Vo štvrtnej časti odvolania regulovaný subjekt konštatuje, že úrad vydal rozhodnutie nezmenené a obsahovo rovnaké, pričom bol právne viazaný názorom Krajského súdu v Bratislave ktorý napadnuté prvostupňové rozhodnutie zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie.
14. Na záver regulovaný subjekt žiada Regulačnú radu napadnuté rozhodnutie zrušiť.

## III. Odvolacie konanie

15. Regulačná rada, ako orgán rozhodujúci o odvolaní, zistila tento stav:
16. Podľa § 3 ods. 1 správneho poriadku *správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.*
17. Podľa § 3 ods. 2 správneho poriadku *správne orgány sú povinné postupovať v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania, zúčastnenými osobami a inými osobami, ktorých sa konanie týka, a dať im vždy príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia, a uplatniť svoje návrhy.*

*Účastníkom konania, zúčastneným osobám a iným osobám, ktorých sa konanie týka, musia správne orgány poskytovať pomoc a poučenia, aby pre neznalosť právnych predpisov neutrpeli v konaní ujmu.*

18. Podľa § 3 ods. 4 správneho poriadku *správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prietahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci. Ak to povaha veci pripúšťa, má sa správny orgán vždy pokúsiť o jej zmierne vybavenie. Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.*
19. Podľa § 3 ods. 5 správneho poriadku *rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.*
20. Podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku *správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania.*
21. Podľa § 32 ods. 2 správneho poriadku *podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správne orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán.*
22. Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku *správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.*
23. Podľa § 46 správneho poriadku *rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.*
24. Podľa § 47 správneho poriadku *rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.*
25. Podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku *odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*
26. Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku *ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*
27. *Správne rozhodnutie je najpodstatnejšie a konečné štádium celého rozhodovacieho procesu, pričom vyjadruje účel a zmysel celého správneho konania. Rozhodnutie je zároveň aktom aplikácie práva, ktorým sa predpísaným procesným postupom autoritatívne zasahuje do právnej situácie regulovaných subjektov. Vzhľadom na dôležitosť každého rozhodnutia, ustanovenie § 46 správneho poriadku stanovuje taxatívne vlastnosti, ktoré každé správne rozhodnutie musí bez výnimky obsahovať. Jednou a azda najdôležitejšou z týchto vlastností je atribút zákonnosti. Zákonnosť rozhodovania, teda postupu správneho orgánu pred vydaním samotného rozhodnutia vyplýva aj z ustanovenia § 3 ods. 1 správneho poriadku.*

*Z dikcie citovaného ustanovenia vyplýva, že preskúmanie zákonnosti prvostupňového rozhodnutia správneho orgánu spočíva v posúdení toho, či prvostupňový orgán postupoval v súlade so všetkými platnými procesnoprávnymi ustanoveniami, najmä*

však, či náležite zistil skutkový stav veci. Sám odvolací orgán však nie je viazaný skutkovým stavom, ako ho zistil orgán prvého stupňa, a berie do úvahy aj skutočnosti, ktoré tomuto orgánu neboli známe, keďže odvolacie konanie tvorí jeden celok s konaním na prvom stupni, účastníci konania, môžu až do vydania rozhodnutia o odvolaní uvádzať nové skutočnosti a navrhovať dôkazy.

Odvolací orgán je oprávnený z vlastného podnetu vykonať nové dôkazy, zopakovať už vykonané dôkazy a podobne. Navrhované nové skutočnosti a dôkazy si bude odvolací orgán všímať, ak tieto môžu prispieť k objasneniu skutkového stavu a môžu mať vplyv na správnosť rozhodnutia. Odvolací orgán taktiež preverí, či prvostupňový správny orgán na zistený skutkový stav správne použil platné hmotnoprávne predpisy. Odvolací orgán je oprávnený hodnotiť kvalitu preskúmaného rozhodnutia nielen z hľadiska jeho zákonnosti, ale aj z hľadiska jeho správnosti. V závislosti od výsledku zistení v rámci preskúmania konkrétneho napadnutého rozhodnutia, rozhoduje odvolací orgán v intenciách ustanovení § 59 ods. 2 alebo § 59 ods. 3 správneho poriadku.

Regulačná rada, s poukazom na citované ustanovenia správneho poriadku v odvolacom konaní, napadnuté rozhodnutie spolu so spisovým materiálom, týkajúcim sa veci, v celom rozsahu preskúmala, osobitne preskúmala jeho výrok a odôvodnenie a ich súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä s príslušnými ustanoveniami správneho poriadku, zákona č. 250/2012 Z. z. a vyhlášky č. 222/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení vyhlášky č. 190/2014 Z. z., vyhodnotila dôvody uvedené v rozhodnutí, ako aj námietky uvedené v podanom odvolaní.

28. Z podkladov, ktoré má Regulačná rada k dispozícii, v administratívnom spise je zrejmé, že prvostupňový orgán začal konať po tom, ako rozhodol Krajský súd v Bratislave rozsudkom č. k. 6S/196/2015-194 z 08. 02. 2018 v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Regulačnej rady č. 11/5311/15/RR z 13. 05. 2015 a bol mu Krajským súdom vrátený administratívny spis.
29. Regulačná rada z administratívneho spisu zistila, že prvostupňový orgán po tom, ako oznámil ďalšie konanie, vyzval regulovaný subjekt na odstránenie nedostatkov návrhu na zmenu ceny v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. a súčasne rozhodnutím č. 0008/2018/T-PK zo 07. 09. 2018 konanie o cenovej regulácii prerušil.
30. V spise sa nachádza vyjadrenie regulovaného subjektu značka OTE-18000149 zo 17. 09. 2018 kde uvádza citácie z rozhodnutia Krajského súdu v Bratislave s poukazom na to, že úrad nerešpektuje právny názor Krajského súdu v Bratislave a svojvoľne žiada od regulovaného subjektu odstránenie nedostatkov, ktoré súd absolútne nezistil a ďalej zdôraznil, že postup úradu je voči účastníkovi konania naďalej nespravodlivý a nezákonný.
31. Ďalej sa v spise nachádza výzva na vyjadrenie sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia z 22. 10. 2018.
32. V spise sa nachádza odvolaním napadnuté rozhodnutie č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019, ktorým prvostupňový orgán schválil pre regulovaný subjekt maximálnu cenu za výrobu, distribúciu a dodávku tepla.
33. Napokon spis obsahuje samotné odvolanie regulovaného subjektu, ako aj upovedomenie prvostupňového orgánu o postúpení odvolania spolu so spisovým materiálom odvolaciemu orgánu.

34. Regulačná rada, v súlade s § 33 ods. 2 správneho poriadku, zaslala regulovanému subjektu list z 21. 03. 2019, s názvom „Výzva na vyjadrenie sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia“, zaevidovaný pod č. 11217/2019/BA. Regulačná rada uvádza, že povinnosť uvedená v § 33 ods. 2 správneho poriadku je rozšírením povinnosti upravenej v § 3 ods. 2 správneho poriadku, podľa ktorého sú správne orgány povinné dať účastníkom konania vždy príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladom rozhodnutia a uplatniť svoje návrhy. Spôsob, akým má správny orgán dať účastníkom konania možnosť vyjadriť sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia, správny poriadok neupravuje. Z uvedeného dôvodu, si Regulačná rada zvolila formu písomnej výzvy, v ktorej uviedla, že podkladom pre rozhodnutie je zistený skutočný stav veci, odvolanie účastníka konania, administratívny spis prvostupňového orgánu č. 666-2019-BA (vrátane vloženého spisu č. 3441-2018-BA), administratívny spis druhostupňového orgánu č. 1547-2019-BA a skutočnosti známe odvolaciemu orgánu z úradnej činnosti. Umožnila regulovanému subjektu vyjadriť sa buď písomne v lehote piatich dní od doručenia výzvy alebo ústne do zápisnice 16. 04. 2019 v sídle úradu.
35. Regulovaný subjekt sa k výzve na vyjadrenie sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia nevyjadril ani v písomnej forme ani sa nedostavil v určenej lehote na úrad, teda svoje právo na oboznámenie sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia nevyužil.

#### **IV. Právne posúdenie Regulačnou radou**

36. Po preskúmaní predloženého spisového materiálu, odvolaním napadnutého rozhodnutia, ku skutkovým a právnym okolnostiam danej veci ako aj k dôvodom odvolania, Regulačná rada uvádza nasledovné.
37. K námietke regulovaného subjektu k nedostatočnému zisteniu skutkového stavu ako aj k nedostatočnému odôvodneniu rozhodnutia prvostupňového orgánu Regulačná rada uvádza, že sa stotožňuje so zistením skutkového stavu prvostupňovým orgánom a jeho odôvodnením uvedeným v rozhodnutí č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019. Odvolací orgán konštatuje, že prvostupňový orgán sa zaoberal námietkami regulovaného subjektu vo vyjadrení doručenom prvostupňovému orgánu 21. 09. 2018. Aj na ich základe vydal rozhodnutie č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019. Úrad to uvádza detailnejšie v rozhodnutí č. 0173/2019/T na str. 7 druhý a tretí odsek zdola, na str. 8 prvý a druhý odsek zhora. Odvolací orgán konštatuje, že úrad postupoval správne a v súlade s platnou právnou úpravou, svoje závery v rozhodnutí dostatočne odôvodnil, jeho závery sú udržateľné, preskúmateľné a v konaní sa nevyskytla žiadna vada, pre ktorú by bolo potrebné odvolaním napadnuté rozhodnutie zrušiť. Prvostupňový orgán sa v odôvodnení náležite vysporiadal s právnym názorom Krajského súdu v Bratislave vysloveným v rozsudku č. k. 6S/196/2015-194 z 08. 02. 2018.

Regulačná rada uvádza, že podľa ustanovenia § 32 ods. 1 správneho poriadku je obstaranie podkladov pre rozhodnutie vecou správneho orgánu, pričom podľa § 34 ods. 6 správneho poriadku, skutočnosti všeobecne známe alebo známe správne orgánu z úradnej činnosti netreba dokazovať. Správny orgán je povinný sám, z vlastnej iniciatívy určiť, akými prostriedkami treba zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si zaobstarať potrebné podklady pre rozhodnutie, čo aj prvostupňový orgán vykonal. Účastník konania je zase povinný navrhnuť na podporu svojich tvrdení dôkazy, ktoré sú mu známe. Vykonávanie dôkazov však vždy patrí len správne orgánu, teda správny orgán je zo správneho poriadku oprávnený aj odmietnuť vykonať účastníkom konania navrhovaný dôkaz. Správny orgán hodnotí dôkazy podľa svojej

úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti. Nie je teda viazaný len návrhmi účastníkov konania.

Dokazovaniu nepodliehajú ani právne predpisy zverejnené alebo oznámené v Zbierke zákonov Slovenskej republiky podľa zákona č. 400/2015 Z. z. o tvorbe právnych predpisov a o Zbierke zákonov Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Prvostupňový orgán v rozhodnutí pritom detailne popisuje konkrétne ustanovenia vyhlášky č. 222/2013 Z. z., z ktorých vychádzal pri zmene rozhodnutia č. 0301/2014//T z 18. 12. 2013 o jednej maximálnej cene drevnej štiepky a jedného korekčného koeficientu pre všetkých dodávateľov tepla v rámci Slovenska.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) vyhlášky č. 222/2013 Z. z. *ekonomicky oprávnenými nákladmi sú obstarávacie náklady na zabezpečenie potrebného množstva priameho materiálu, ktorý slúži na výrobu tepla alebo potrebného množstva nakupovaného tepla; do návrhu ceny je ich maximálna výška určená podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri poslednom overovaní hospodárnosti sústav tepelných zariadení pred podaním návrhu ceny, výhrevnosti paliva a ceny paliva alebo nakupovaného tepla; pri výrobe tepla z obnoviteľných zdrojov energie je cena za jednotkový energetický obsah v palive v eurách/kWh v určenej cene alebo schválenej cene tepla záväzná.*

Podľa ustanovenia § 4 ods. 9 písm. b) vyhlášky č. 222/2013 Z. z. *maximálna výška ceny za jednotkový energetický obsah drevnej štiepky na rok t v eurách/kWh je*

$$C_{\text{štiepka}} = \text{je } 0,027 \times k_b,$$

*kde*

*k<sub>b</sub> je korekčný koeficient.*

Regulačná rada má za to, že prvostupňový orgán v odôvodnení uviedol všetky podstatné skutočnosti vykonaných dôkazov, ktoré preukázateľne odôvodňujú výsledok obsiahnutý vo výrokovej časti odvolaním napadnutého rozhodnutia.

Podľa názoru Regulačnej rady, prvostupňový orgán v odôvodnení rozhodnutia správne uviedol z akých skutočností vychádzal pri rozhodovaní, popísal priebeh správneho konania a náležite vysvetlil a odôvodnil svoj názor. Regulačná rada k odôvodneniu rozhodnutia konštatuje, že je potrebné, aby sa prvostupňový orgán vysporiadal so všetkými skutočnosťami, ktoré sú nevyhnutné pre správne posúdenie veci, nie je však žiaduce na vystihnutie podstaty veci, aby sa odôvodnenie zaťažovalo bezvýznamnými údajmi a úvahami, ktoré by ho robili nezrozumiteľným.

V nadväznosti na uvedené, Regulačná rada poukazuje na platnú judikatúru Ústavného súdu SR (sp. zn. I. ÚS 226/03 zo dňa 12. mája 2004, sp. zn. III. ÚS 209/04 zo dňa 23. júna 2004, sp. zn. II. ÚS 36/2010 zo dňa 4. mája 2010 a ďalšie), podľa ktorých „nie je nutné, aby na každú žalobnú námietku bola daná súdom (per analogiam správne orgánu) podrobná odpoveď, a rozsah povinnosti odôvodniť súdne rozhodnutie sa môže meniť podľa povahy rozhodnutia a musí byť analyzovaný s ohľadom na okolnosti každého prípadu. Ak sa nereaguje na zásadnú, relevantnú námietku, tento nedostatok je možné považovať za prejav arbitrárnosti, o taký prípad však v skúmanej veci nejde“.

Aj podľa uznesenia Ústavného súdu SR sp. zn. IV.ÚS 115/03 z 3. júla 2003 „Všeobecný súd však nemusí dať odpoveď na všetky otázky nastolené účastníkom konania, ale len na tie, ktoré majú pre vec podstatný význam, prípadne dostatočne

objasňujú skutkový a právny základ rozhodnutia bez toho, aby zachádzali do všetkých detailov sporu uvádzaných účastníkmi konania. Preto odôvodnenie rozhodnutia všeobecného súdu (prvostupňového, ale aj odvolacieho), ktoré stručne a jasne objasní skutkový a právny základ rozhodnutia, postačuje na záver o tom, že z tohto aspektu je plne realizované základné právo účastníka na spravodlivý proces“.

Podľa uznesenia Ústavného súdu SR sp. zn. II. ÚS 78/05 zo 16. marca 2005 „Súčasťou základného práva na súdnu ochranu v občianskom súdnom konaní podľa čl. 46 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky je právo na odôvodnenie, ktorého štruktúra je rámcovo upravená v § 157 ods. 2 O.s.p. Táto norma sa uplatňuje aj v odvolacom konaní (§ 211 O.s.p.). Odôvodnenie súdneho rozhodnutia v opravnom konaní však nemá odpovedať na každú námietku alebo argument v opravnom prostriedku, ale iba na tie, ktoré majú rozhodujúci význam pre rozhodnutie o odvolaní, zostali sporné alebo sú nevyhnutné na doplnenie dôvodov prvostupňového rozhodnutia, ktoré sa preskúmava v odvolacom konaní“.

Tieto závery Ústavného súdu SR je možné, podľa Regulačnej rady, aplikovať aj v správnom konaní (v konaní o cenovej regulácii). Regulačná rada po oboznámení sa s prvostupňovým rozhodnutím konštatuje, že toto sa zaoberá zistením skutkového stavu a jeho právnym posúdením a reaguje na námietky regulovaného subjektu vznesené počas konania o cenovej regulácii. Námietky regulovaného subjektu v odvolacom konaní sú pritom v podstate totožné s námietkami už predloženými v prvostupňovom konaní. Regulačná rada uvádza, že v prípade dostatočne a presvedčivo odôvodneného prvostupňového rozhodnutia, nie je oprávnenie opätovne sa podrobne zaoberať každou námietkou vznesenou v odvolacom konaní, najmä keď tieto sú totožné alebo obsahovo obdobné ako boli námietky vznesené v prvostupňovom konaní. V opačnom prípade by dochádzalo k neodôvodnenému kopírovaniu vecne a právne správnych dôvodov a záverov už uvedených prvostupňovým orgánom. Prvostupňové a odvolacie konanie tvoria jeden celok, a preto takýto postup je aj v súlade so zachovaním prehľadnosti a jasnosti prijatých záverov v konaní o cenovej regulácii. Regulačná rada v súlade s uvedeným, preto v texte odôvodnenia rozhodnutia len zdôrazňuje určité závery už uvedené aj prvostupňovým orgánom, ktoré považuje za kľúčové pre posúdenie veci a nepovažuje za potrebné kopírovať, resp. inak prepisovať text prvostupňového rozhodnutia, keď tento považuje za dostatočný a presvedčivý.

Aj judikatúra Európskeho súdu pre ľudské práva nevyžaduje, aby na každý argument strany, aj na taký, ktorý je pre rozhodnutie bezvýznamný, bola daná odpoveď v odôvodnení rozhodnutia. Prvostupňový orgán sa, podľa názoru Regulačnej rady, dostatočne zaoberal s vyššie uvedenými skutočnosťami.

Ďalej Regulačná rada zdôrazňuje, že regulovaný subjekt nepredložil ani v odvolaní ani vo vyjadrení k podkladom pred vydaním rozhodnutia žiadne nové argumenty alebo nové dôkazy, preto je akékoľvek opakovanie dôkazov len z dôvodu ich vykonania neopodstatneným postupom, ktorý je v rozpore s princípmi riadnej správy vecí verejných.

38. Z obsahu administratívneho spisu, má Regulačná rada za preukázané, že prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia č. 0173/2019/T postupoval v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z., § 2 písm. b) a § 3 písm. b) vyhlášky č. 222/2013 Z. z. a správnym poriadkom.
39. *Podľa § 14 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z. z. konanie o cenovej regulácii sa začína doručením návrhu ceny tovaru a s ním súvisiacich regulovaných činností a podmienok ich uplatnenia regulovaným subjektom úradu alebo z podnetu úradu.*



40. Podľa § 14 ods. 11 zákona č. 250/2012 Z. z. úrad v cenovom konaní schváli alebo určí cenu regulovanému subjektu vydaním cenového rozhodnutia. Úrad môže v cenovom rozhodnutí schváliť alebo určiť aj podmienky uplatnenia ceny.
41. Podľa § 17 ods. 12 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. úrad na návrh účastníka konania alebo z vlastného podnetu zmení alebo zruší rozhodnutie aj vtedy, ak sa výrazne zmenili ekonomické parametre, z ktorých sa vychádzalo pri určení ceny.
42. Podľa ustanovenia § 2 písm. b) vyhlášky č. 222/2013 Z. z. cenová regulácia v tepelnej energetike sa vzťahuje na výrobu, distribúciu a dodávku tepla a podľa ustanovenia § 3 písm. b) cenová regulácia v tepelnej energetike sa vykonáva určením spôsobu výpočtu maximálnej ceny za výrobu, distribúciu a dodávku tepla.
43. Regulačná rada má za to, že boli zohľadnené všetky podklady nachádzajúce sa v administratívnych spisoch, ako aj vyjadrenie regulovaného subjektu predložené v priebehu celého konania.
44. Vzhľadom na vyššie uvedené, Regulačná rada uvádza, že podľa § 60a správneho poriadku, ustanovenia prvej až tretej časti sa primerane vzťahujú aj na konanie o odvolaní. Podľa § 19 ods. 1 až 3 správneho poriadku, podanie možno urobiť písomne v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe, alebo ústne do zápisnice. Podanie vo veci samej urobené v elektronickej podobe bez autorizácie podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci treba do troch pracovných dní doplniť v listinnej podobe, v elektronickej podobe autorizované podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci, alebo ústne do zápisnice. Správny orgán na dodatočné doplnenie podania nevyzýva. Ak osobitný predpis ustanovuje povinnosť použiť na podanie určený formulár, podanie možno urobiť len použitím takého formulára. Podanie sa posudzuje podľa jeho obsahu. Z podania musí byť zrejmé, kto ho podáva, akej veci sa týka a čo sa navrhuje. Podanie v elektronickej podobe podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci musí obsahovať identifikátor osoby účastníka konania podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci. Osobitné právne predpisy môžu ustanoviť jeho ďalšie náležitosti. Ak podanie nemá predpísané náležitosti, správny orgán pomôže účastníkovi konania nedostatky odstrániť, prípadne ho vyzve, aby ich v určenej lehote odstránil; súčasne ho poučí, že inak konanie zastaví.
45. Z odvolania proti rozhodnutiu prvostupňového orgánu, je zrejmé, kto odvolanie podal, akej veci sa týka a čo navrhuje, t. j. podané odvolanie obsahuje všetky všeobecné náležitosti podania tak, ako to vyžaduje § 19 ods. 2 správneho poriadku. Správny poriadok vo svojej štvrtej časti, kde je upravené odvolacie konanie, neuvádza ďalšie osobitné náležitosti, ktoré by odvolanie malo obligatórne obsahovať. Odvolacie konanie v správnom konaní tvorí jeden celok s prvostupňovým konaním, a teda účastníci konania môžu až do vydania rozhodnutia o odvolaní uvádzať nové skutočnosti a navrhovať dôkazy. V odvolacom konaní taktiež platí, že odvolací orgán je oprávnený a súčasne povinný preskúmať napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu. Odvolací orgán preskúmava zákonnosť postupu prvostupňového orgánu, ako aj zákonnosť a vecnú správnosť rozhodnutia. Z uvedeného vyplýva, že bez ohľadu na to, aké námietky uvedie účastník konania v odvolaní, odvolací orgán je povinný preskúmať napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu. Tak tomu bolo aj v danej veci.

#### **V. Potvrdenie rozhodnutia**

46. Regulačná rada, po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu, zistila, že v dôvodoch odvolania neboli uvedené nové skutočnosti ani navrhnuté nové dôkazy,

ktoré by sa týkali predmetu rozhodnutia, a preto konštatuje, že má za preukázané, že prvostupňový orgán vychádzal zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Vydané rozhodnutie obsahovalo všetky predpísané náležitosti, t. j. obsahové a formálne náležitosti uvedené v § 47 správneho poriadku a samotný výrok bol formulovaný presne, určito a zrozumiteľne.

47. Regulačná rada, ako odvolací orgán, uplatnila svoju právomoc zhodnotiť kvalitu preskúmaného odvolaním napadnutého rozhodnutia nielen z hľadiska jeho zákonnosti, ale aj z hľadiska jeho skutkovej a právnej správnosti. Pretože nezistila dôvody na zrušenie odvolaním napadnutého rozhodnutia, postupovala v súlade s ustanovením § 59 ods. 2 správneho poriadku a odvolaním napadnuté rozhodnutie č. 0173/2019/T zo 14. 01. 2019 na svojom rokovaní 07. 05. 2019 tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia potvrdila a samotné odvolanie zamietla.

#### **Poučenie:**

Toto rozhodnutie je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 177 a nasl. Správneho súdneho poriadku.

---

Ing. Radoslav Naništa  
predseda

---

Ing. Milan Krajčovič  
podpredseda

#### **Rozhodnutie sa doručí:**

1. TERMMING, a.s., Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava
2. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava